

RÅDETS AFGØRELSE

af 12. maj 2011

om forebyggende mellemfristet finansiel EU-bistand til Rumænien

(2011/288/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 332/2002 af 18. februar 2002 om indførelse af en mekanisme for mellemfristet betalingsbalancestøtte til medlemsstaterne⁽¹⁾, særlig artikel 3, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen efter høring af Det Økonomiske og Finansielle Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved afgørelse 2011/289/EU⁽²⁾ vedtog Rådet at vedblive med at yde gensidig bistand til Rumænien.
- (2) Forebyggende mellemfristet finansiel bistand til Rumænien under mekanismen for betalingsbalancestøtte til medlemsstaterne forekommer at være det mest hensigtsmæssige middel på baggrund af den aktuelle situation med en reduceret kapitaltilstrømning og store finanspolitiske og eksterne ubalancer. Under de aktuelle forhold på markedet agter Rumænien ikke at anmode om udbetaling af nogle af midlerne, men den forebyggende bistand vil gøre det nemmere for landet at gå videre med korrektionen af budgetunderskuddet og underskuddet på betalingsbalancen, idet den vil give større troværdighed til regeringens økonomiske program, herunder den igangværende budgettilpasning, konsolideringen af finansmarkedsreformen, den kraftigere fokusering på produkt- og arbejdsmarkedsreformer og en bedre absorbering af Unionens strukturfondsmidler. Disse foranstaltninger vil øge Rumæniens vækspotentiale, understøtte den pengepolitiske og finansielle stabilitet, øge tilliden til den rumænske valuta (RON) og mindske risikoen for negative effekter for virksomhedernes balancer og husholdningernes økonomi.
- (3) Hvis de risici, der knytter sig til det aktuelle baseline-scenario i regeringens økonomiske program, bliver til virkelighed, vil Rumænien ikke være i stand til at dække sit eksterne finansieringsbehov via de disponible finansieringskilder, hovedsagelig som følge af et fald i de udenlandske direkte investeringer og lavere refinansieringssatser for amortisering af gæld, især fra bankernes side. I et sådant stress-scenario vil det residuale finansieringsbehov skulle dækkes ved at aktivere Unionens forebyggende finansielle bistand. Stress-scenariet er blevet

udformet i tæt samarbejde med Den Internationale Valutafond (IMF) og bekræfter det supplerende finansieringsbehov på omkring 5 mia. EUR, der skal dækkes via international finansiel bistand.

- (4) Det er hensigtsmæssigt at yde forebyggende EU-bistand til Rumænien på op til 1,4 mia. EUR under mekanismen for mellemfristet betalingsbalancestøtte fra Unionen til medlemsstaterne, som blev indført ved forordning (EF) nr. 332/2002. Denne bistand bør stilles til rådighed i sammenhæng med finansiel bistand fra IMF på 3,09 mia. SDR (ca. 3,6 mia. EUR) i henhold til et forebyggende standby-arrangement, som blev godkendt den 25. marts 2011. Verdensbanken vil fortsætte med at yde den bistand på 400 mio. EUR, som den allerede har givet tilsagn om inden for rammerne af sit program for udviklingslån (DPL3), og stille bistand på op til 750 mio. EUR til rådighed på basis af resultaterne af socialsikrings- og sundhedsreformerne.
- (5) Bistanden bør forvaltes af Kommissionen, som i samråd med de rumænske myndigheder og efter at have konsulteret Det Økonomiske og Finansielle Udvalg vil fastlægge de specifikke økonomisk-politiske vilkår knyttet til den forebyggende finansielle bistand. Disse vilkår bør nedfældes i et aftalememorandum.
- (6) Eftersom bistanden er af forebyggende karakter, vil Rumænien ikke anmode om at få frigivet rater af EU-lånet, medmindre landet får problemer med sin løbende betalingsbalance eller sine kapitalbevægelser. Hvis Rumænien fremsætter en finansieringsanmodning til Kommissionen, vil denne efter høring af Det Økonomiske og Finansielle Udvalg tage stilling til, om programmet skal aktiveres, og hvor meget der skal udbetales og hvornår. De nærmere finansielle betingelser knyttet til eventuelle udbetalinger vil blive fastsat i en rammelåneaftale.
- (7) Den forebyggende finansielle bistand bør bidrage til en vellykket gennemførelse af regeringens økonomisk-politiske program og vil på den måde sikre, at Rumæniens betalingsbalance forbliver holdbar —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Unionen stiller forebyggende mellemfristet finansiel bistand på op til 1,4 mia. EUR til rådighed for Rumænien. Hvis mekanismen aktiveres, og hvis det besluttes at stille midler til rådighed, ydes bistanden i form af et lån med en gennemsnitlig løbetid på højst syv år.

⁽¹⁾ EFT L 53 af 23.2.2002, s. 1.

⁽²⁾ Se side 18 i denne EUT.

2. Unionens forebyggende finansielle bistand kan aktiveres indtil den 31. marts 2013, og der kan anmodes om udbetalinger frem til samme dato.

Artikel 2

1. Bistanden forvaltes af Kommissionen i overensstemmelse med Rumæniens tilsagn og Rådets henstillinger, herunder navnlig i sammenhæng med gennemførelsen af det nationale reformprogram og den årlige opdatering af Rumæniens konvergensprogram.

2. Kommissionen aftaler med de rumænske myndigheder og efter at have hørt Det Økonomiske og Finansielle Udvalg de nærmere økonomisk-politiske betingelser knyttet til den finansielle bistand, jf. artikel 3, stk. 3. Disse vilkår nedfældes i et aftalememorandum i overensstemmelse med de i stk. 1 omhandlede tilsagn og henstillinger. De nærmere finansielle vilkår fastsættes af Kommissionen i en rammelåneaftale.

3. Kommissionen kontrollerer med jævne mellemrum og i samråd med Det Økonomiske og Finansielle Udvalg, at de økonomisk-politiske vilkår, der er knyttet til bistanden, er opfyldt.

Artikel 3

1. Spørgsmålet om aktivering af Unionens forebyggende finansielle bistand behandles af Kommissionen efter skriftlig anmodning fra Rumænien. Efter høring af Det Økonomiske og Finansielle Udvalg tager Kommissionen stilling til, om aktiveringen af programmet og anmodningen om udbetaling af bistand er berettiget, og den fastslår, hvor meget der skal udbetales og hvornår. Såfremt den finansielle bistand aktiveres, udbetales bistanden i højst tre rater, hvis størrelse og timing fastsættes i et tillæg til aftalememorandummet. Hver rate kan udbetales i en eller flere trancher.

2. Ved aktivering af bistanden udbetales hele lånet eller dele heraf først efter ikrafttrædelsen af det i stk. 1 nævnte tillæg til aftalememorandummet. Kommissionen træffer afgørelse om udbetalingen af EU-lånet eller dele heraf efter at have indhentet udtalelse fra Det Økonomiske og Finansielle Udvalg.

3. Udbetalinger gøres betinget af, at der er gjort tilfredsstillende fremskridt med gennemførelsen af den rumænske regerings økonomiske program, som skal indgå i konvergensprogrammet og det nationale reformprogram; navnlig gælder det, at de økonomisk-politiske betingelser, der er fastsat i aftalememorandummet, bl.a. skal omfatte følgende:

a) vedtagelse af budgetter og gennemførelse af politikker i overensstemmelse med klare finansielle mål for finansårerne 2011-2013, der understøtter den igangværende finansielle konsolidering med henblik på at stabilisere den offentlige gældskvote og bringe situationen med et uforholdsmæssigt stort underskud til ophør i overensstemmelse med Rådets henstillinger som led i proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud

b) en forpligtelse til gradvist at nå mere restriktive benchmarks for nedbringelsen af såvel centralregeringens som de lokale myndigheders betalingsrestancer

c) indførelse af et forbedret indberetningssystem for de stats-ejede virksomheder, der allerede falder ind under definitionen på den offentlige sektor i det europæiske nationalregnskabssystem, og ligeledes for dem, som Eurostat sandsynligvis vil medregne til den offentlige sektor i 2011 og 2012, for at give regeringen mulighed for til stadighed at vurdere de sandsynlige konsekvenser for det offentlige underskud og udviklingen i fordringer, tilskud og overførsler samt tabene i disse virksomheder

d) konstant overvågning af de offentlige lønninger for at sikre, at de overholder de relevante grænser i den mellemfristede finanspolitiske strategi

e) indførelse af indtægtsbestemt brugerbetaling for sundhedsydelser samt et system til at føre kontrol med akkumuleringen af restancer inden for sundhedsvæsenet

f) gennemførelse af foranstaltninger til forbedring af det offentlige anlægsbudget i overensstemmelse med den finanspolitiske strategi for 2012-2014 med henblik på at overgå fra 100 % indenlandsk finansierede investeringer til investeringer, der medfinansieres af Unionen

g) årlig revurdering, opdatering og offentliggørelse af en flerårig gældsforvaltningsstrategi

h) gennemførelse af politiske foranstaltninger til rationalisering af løndannelsen, således at lønudviklingen bedre afspejler produktiviteten, og gennemførelse af reformer, der resulterer i mere fleksible ansættelseskontrakter og arbejdstidsregler inden for rammerne af et integreret flexicurity-system

i) vedtagelse af foranstaltninger til forbedring af energi- og transportmarkedets funktionsmåde, eventuelt på linje med EU-lovgivningen

j) gennemførelse af foranstaltninger til forbedring af erhvervs-klimaet på tjenesteydelsesområdet i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/123/EF af 12. december 2006 om tjenesteydelser i det indre marked ⁽¹⁾

k) foranstaltninger med henblik på at styrke tilsynsreglerne for kreditinstitutter yderligere og bane vej for indførelsen af de internationale regnskabsstandarder (IFRS) i 2012

⁽¹⁾ EUT L 376 af 27.12.2006, s. 36.

l) lovgivningsmæssige ændringer for at sikre indbyrdes overensstemmelse mellem loven om forsikringsselskabers konkurs og den generelle lov om insolvens og loven om forsikringsselskabers virksomhed og forsikringstilsyn

m) forbedring af absorberingen af midler fra Unionens struktur- og samhørighedsfonde og fastsættelse af specifikke mål for de samlede certificerede udgifter under disse fonde.

4. Hvis det er påkrævet for at finansiere lånet, er forsigtig brug af renteswaps tilladt med modparter med den højeste kreditkvalitet. Kommissionen holder Det Økonomiske og Finansielle Udvalg underrettet om eventuelle refinansieringer af lånene eller omlægninger af de finansielle vilkår.

Artikel 4

Denne afgørelse får virkning på dagen for meddelelsen.

Artikel 5

Denne afgørelse er rettet til Rumænien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. maj 2011.

På Rådets vegne

PINTÉR S.

Formand